

# Groupes Hydra-Clean®

313215S

FR

**Groupes de lavage a haute pression. Pour usage avec eau et produits de lavage uniquement.  
Pour un usage professionnel uniquement.**

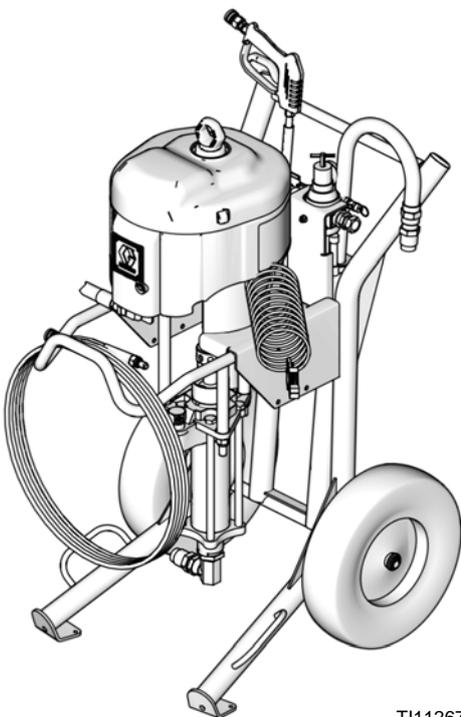


### Instructions de sécurité importantes

Lire les instructions et les mises en garde dans ce manuel et dans celui de de votre pompe. Conservez ces instructions.

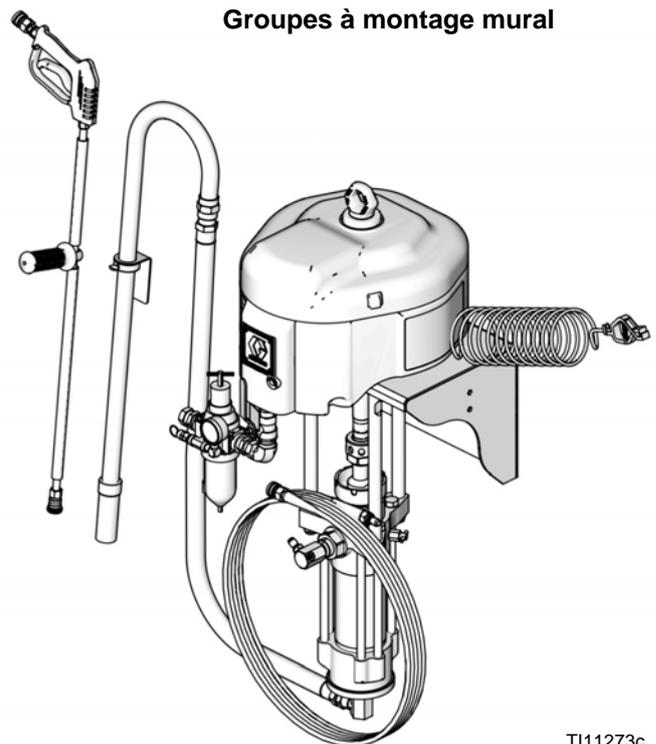
Consultez la page 3 pour connaître les informations relatives aux modèles, y compris la pression maximum de service.

### Groupes à montage sur chariot



T111267c

### Groupes à montage mural



T111273c



II 2 G  
Ex h IIA T5 Gb

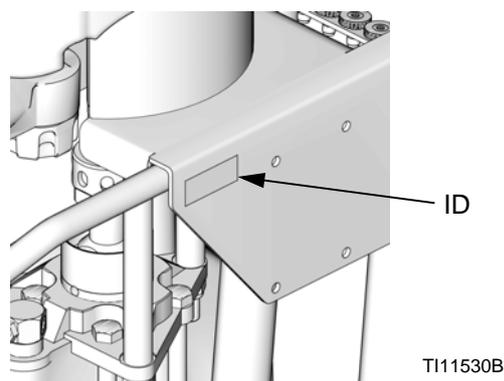
# Table des matières

<b>Modèles</b> .....	<b>3</b>	<b>Pièces</b> .....	<b>13</b>
<b>Manuels complémentaires</b> .....	<b>3</b>	Groupe sur chariot 247549 .....	13
<b>Avertissements</b> .....	<b>4</b>	Groupe pour montage mural 247550 et 24W890 .....	14
<b>Installation</b> .....	<b>6</b>	Groupes sur chariot 247551, 247553, 24W473 258664 et 26C102 .....	15
Groupes à montage mural .....	6	Groupes à montage mural 247552, 247554 et 258665 .....	16
Rinçage de l'équipement avant utilisation .....	6	Listes des pièces .....	17
Organes de régulation d'air .....	6	<b>Ensembles régulateur d'air</b> .....	<b>19</b>
Mise à la terre .....	8	24E013, pour les modèles sur chariot .....	19
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>9</b>	24E025, pour les modèles à montage mural ...	19
Procédure de décompression .....	9	<b>Kits</b> .....	<b>20</b>
Produits de lavage .....	9	<b>Dimensions</b> .....	<b>21</b>
Rinçage .....	9	<b>Plan de l'applique murale</b> .....	<b>23</b>
Demarrage de la pompe .....	10	<b>Performances des pompes</b> .....	<b>24</b>
Réglage de la pompe .....	10	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>27</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>11</b>	<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>28</b>
<b>Réparation</b> .....	<b>12</b>	<b>Informations Graco</b> .....	<b>28</b>
Débranchement du bas de pompe .....	12		
Rebranchement du bas de pompe .....	12		

## Modèles

Consultez la plaque d'identification (ID) de votre groupe pour connaître le numéro de référence à 6 chiffres de votre groupe. Pour commander des pièces de rechange, consultez la rubrique **Pièces** à la page 13.

 Tous les groupes comprennent des organes de régulation d'air, un flexible et un pistolet ainsi qu'un fil de mise à la terre.



N° de réf.	Série	Pression maximum de service psi (MPa, bar)	Pression maximale d'entrée d'air psi (MPa, bar)	Rapport	Cylindree du bas de pompe (cc par tour)	Comprend :		
						Chariot mobile	Montage mural	Enrouleur de flexible
24W890	A	620 (4,2, 42,7)	100 (0,7, 7,0)	6:1	1000 cc		✓	
247549	C	1250 (8,6, 86,2)	100 (0,7, 7,0)	12:1	550 cm <sup>3</sup>	✓		
247550	C	1250 (8,6, 86,2)	100 (0,7, 7,0)	12:1	550 cm <sup>3</sup>		✓	
247551	C	2275 (15,7, 156,9)	100 (0,7, 7,0)	23:1	580 cm <sup>3</sup>	✓		
247552	C	2275 (15,7, 156,9)	100 (0,7, 7,0)	23:1	580 cm <sup>3</sup>		✓	
247553	C	3065 (21,1, 211,3)	100 (0,7, 7,0)	30:1	430 cm <sup>3</sup>	✓		
26C102†	C	3065 (21,1, 211,3)	100 (0,7, 7,0)	30:1	430 cm <sup>3</sup>	✓		
247554	C	3065 (21,1, 211,3)	100 (0,7, 7,0)	30:1	430 cm <sup>3</sup>		✓	
258664	C	4000 (27,6, 275,8)	100 (0,7, 7,0)	40:1	290 cm <sup>3</sup>	✓		
258665	C	4000 (27,6, 275,8)	100 (0,7, 7,0)	40:1	290 cm <sup>3</sup>		✓	
24W473	A	3065 (21,1, 211,3)	100 (0,7, 7,0)	30:1	430 cm <sup>3</sup>	✓		✓

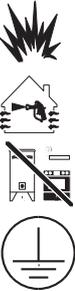
† Comprend un tuyau de raccord SST supplémentaire de 50 pi (16 m).

## Manuels complémentaires

Manuel	Description
312745	Bas de pompe 247599
311825	Bas de pompe Dura-Flo ; 1800 et 2400
311827	Bas de pompe Dura-Flo ; 600, 750, 900 et 1200
311238	Moteur pneumatique NXT
3A0293	Organes de régulation d'air
308511	Pistolet pulvérisateur Hydra-Clean
311716	Acier inoxydable 1000 cc inférieure

# Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que le symbole de danger fait référence aux risques associés à une procédure particulière. Consultez ces avertissements. D'autres avertissements spécifiques aux produits figurent aux paragraphes appropriés.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	<p><b>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Des vapeurs inflammables sur le <b>site</b>, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout risque d'incendie et d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez l'équipement uniquement dans des zones bien ventilées.</li> <li>• Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'électricité statique).</li> <li>• Veillez à débarrasser le site de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.</li> <li>• Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.</li> <li>• Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de <b>Mise à la terre</b>.</li> <li>• N'utilisez que des flexibles mis à la terre.</li> <li>• Tenir fermement le pistolet contre la paroi d'un seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau.</li> <li>• En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, <b>arrêtez immédiatement le fonctionnement</b>. N'utilisez pas le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.</li> <li>• Gardez un extincteur opérationnel sur la zone de travail.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b></p> <p>Une mauvaise utilisation peut être la cause de blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.</li> <li>• Ne dépassez pas la pression de service maximum ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Consultez les <b>caractéristiques techniques</b> figurant dans les manuels des équipements.</li> <li>• Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les <b>Caractéristiques techniques</b> figurant <b>dans les manuels des</b> équipements. Lire les avertissements du fabricant de liquide et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, procurez-vous les fiches de données de sécurité (FDS) auprès de votre distributeur ou revendeur.</li> <li>• Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.</li> <li>• Ne modifiez pas cet équipement.</li> <li>• Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.</li> <li>• Écartez les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Ne tordez pas et ne pliez pas excessivement les flexibles, n'utilisez pas les flexibles pour soulever ou tirer l'équipement.</li> <li>• Éloignez les enfants et animaux de la zone de travail.</li> <li>• Respectez toutes les réglementations de sécurité applicables.</li> </ul>
	<p><b>RISQUE D'INJECTION CUTANÉE</b></p> <p>Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. <b>Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps.</li> <li>• Ne mettez pas la main devant la buse de projection.</li> <li>• N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Ne pulvérisez jamais sans garde-buse ni protection de gâchette.</li> <li>• Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.</li> <li>• Suivez la <b>Procédure de décompression</b> de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant tout nettoyage, vérification ou entretien du matériel.</li> </ul>

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</b></p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.</li> <li>• Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observez la <b>Procédure de dépressurisation</b> figurant dans ce manuel. Débranchez l'alimentation électrique ou pneumatique.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</b></p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lisez la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.</li> <li>• Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.</li> <li>• Portez toujours des gants imperméables lors de la pulvérisation ou du nettoyage de l'équipement.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b></p> <p>Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il utilise, entretient ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'équipement afin d'éviter des blessures graves, telles que des lésions oculaires, l'inhalation de vapeurs toxiques, des brûlures et une perte d'audition. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des lunettes de sécurité</li> <li>• Des vêtements de sécurité et un respirateur selon les recommandations du fabricant du produit ou du solvant</li> <li>• Des gants</li> <li>• Un casque antibruit</li> </ul>

# Installation

La garantie Graco est annulée par l'usage de produits de lavage autres que ceux qui sont recommandées par Graco pour ces groupes. N'utiliser que des produits qui soient compatibles avec les pièces en contact avec le liquide. Consultez les Caractéristiques techniques dans les manuels de bas de pompe 311825, 311827 et 312745.

Voir la FIG. 1. Raccorder le flexible d'aspiration (P) au tuyau d'alimentation (R) en mettant un enduit d'étanchéité sur les filets du raccord male. Visser la crépine du tuyau d'aspiration. Placer le tuyau d'alimentation dans le fût et l'ajuster de manière à ce qu'il soit à 25 mm au-dessus du fond du fût. Serrer la vis papillon du crochet de fixation sur le bord du fût.

Raccorder le flexible du pistolet (S) au refoulement de la pompe. Pour utiliser deux pistolets, enlever le bouchon de l'autre orifice de refoulement et raccorder un deuxième flexible. Raccorder le pistolet (T) au flexible (S). Mettre un enduit d'étanchéité sur les filets du raccord male.

## Groupes à montage mural

1. Assurez-vous que le mur est assez résistant pour supporter le poids de l'ensemble de pompe et des accessoires, du liquide et des flexibles ainsi que la contrainte provoquée lors du fonctionnement de la pompe.
2. S'assurer que l'emplacement de montage est suffisamment dégagé pour que l'opérateur y accède facilement.
3. Tenir compte du dégagement nécessaire aux flexibles et à l'accès au bas de pompe pour choisir la hauteur de l'applique.
4. Percez quatre orifices de 11 mm (7/16 po.) en utilisant le support comme modèle. Utilisez l'un des trois groupes d'orifices de montage sur le support. Consultez la section **Dimensions**, page 21.
5. Boulonnez correctement le support sur le mur à l'aide de boulons et rondelles conçus pour être fixés dans le mur.
6. Fixer l'ensemble de pompe sur le support de montage.
7. Branchez les flexibles pour l'air et le fluide.

## Rinçage de l'équipement avant utilisation

L'équipement a été testé avec une huile légère qui a été laissée à l'intérieur des passages de fluide afin de protéger les pièces. Afin d'éviter toute contamination de votre produit avec l'huile, rincez l'équipement avec un solvant compatible avant de l'utiliser. Voir le manuel de votre bas de pompe. Consultez les **Manuels complémentaires**, page 3.

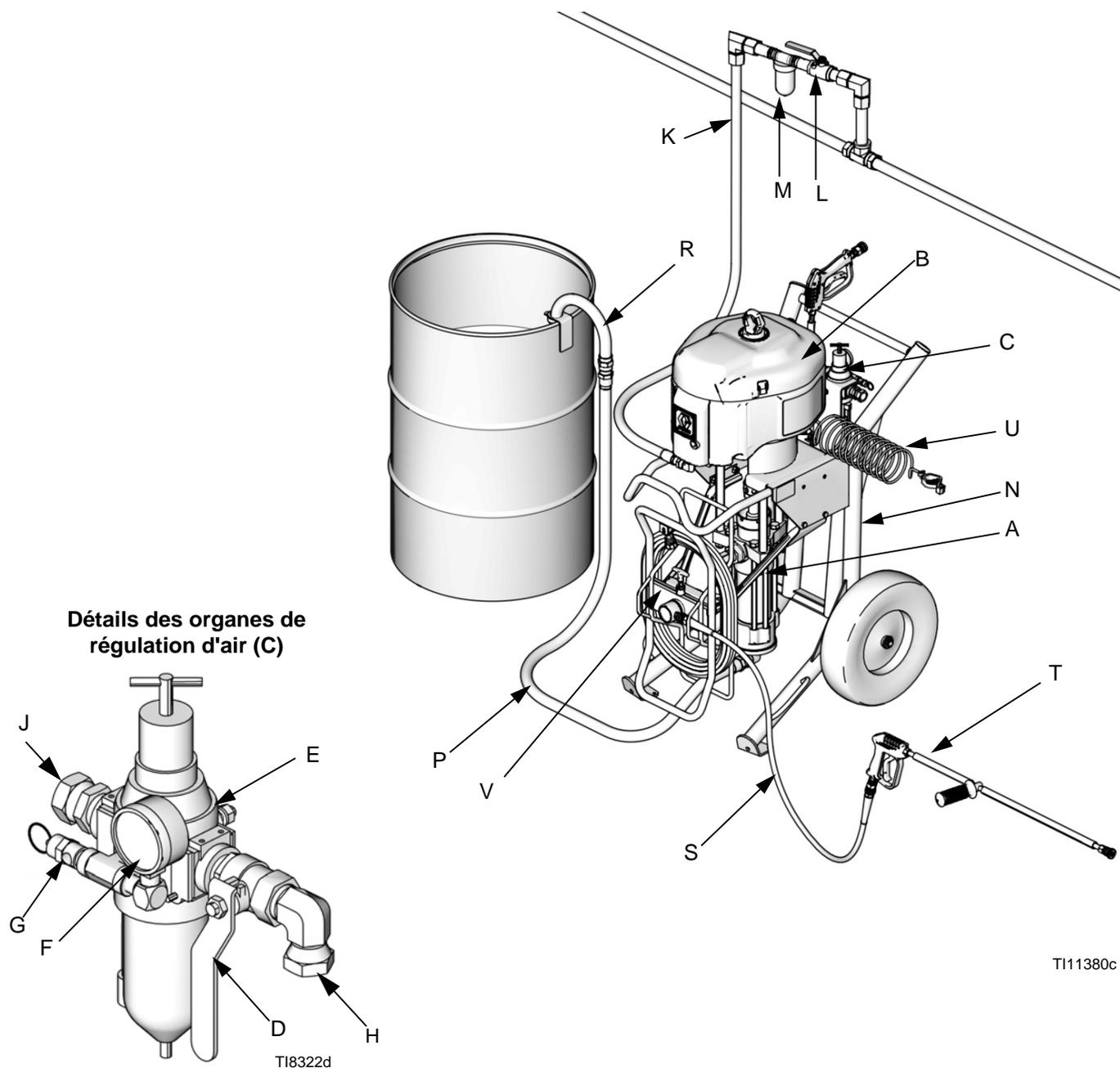
## Organes de régulation d'air

Voir la FIG. 1. Les organes de régulation d'air sont inclus avec tous les groupes. Les pièces suivantes sont incluses (consultez 3A0293 pour plus de détails) :

- **Vanne d'air principale de type purge (D)** : requis dans le système pour relâcher l'air emprisonné entre la vanne et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée.

						
L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant entraîner des blessures graves dues à des projections ou des pièces en mouvement.						

- **Ensemble régulateur de pompe (E)** : le régulateur ajuste la pression de l'air envoyée au moteur et la pression de sortie de fluide de la pompe. Lire la pression d'air sur le manomètre (F). Le filtre évite que les contaminants nocifs ne pénètrent dans le module de régulation d'air et le moteur pneumatique.
- **Soupape de sûreté (G)** : s'ouvre automatiquement pour relâcher la pression de l'air et éviter une surpression dans la pompe.



TI11380c

**FIG. 1 : Installation type (groupe sur chariot illustré)**

- |  |  |
|--|--|
| <p>A Bas de pompe<br/>         B Moteur pneumatique<br/>         C Organes de régulation d'air (comprennent les éléments D-G)<br/>         D Vanne d'air principale de type purgeur (nécessaire)<br/>         E Ensemble régulateur d'air de la pompe<br/>         F Manomètre<br/>         G Vanne de décompression de sécurité<br/>         H Sortie d'air vers la pompe<br/>         J Entrée d'air<br/>         K Conduite d'air vers les organes de régulation d'air<br/>         L Vanne d'arrêt de la conduite d'air<br/>         M Filtre de la conduite d'air</p> | <p>N Chariot mobile<br/>         P Flexible d'aspiration de liquide<br/>         R Tuyau d'aspiration de liquide et filtre<br/>         S Flexible de pulvérisation de liquide<br/>         T Pistolet et rallonge<br/>         U Fil de mise à la terre (nécessaire)<br/>         V Enrouleur de flexible ; inclus dans le modèle 24W473.<br/>         Le kit 24W471 est disponible pour ajouter un enrouleur de flexible aux autres modèles.</p> |
|--|--|

## Mise à la terre



Bien que l'eau fasse généralement office de mise à la terre naturelle, le présent appareil doit être quand même raccordé à la terre si les produits chimiques sont volatiles.

L'équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper en cas d'accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.

En cas de nettoyage en milieu fermé, comme dans des réservoirs, installer la pompe et le compresseur d'air à l'extérieur du site et assez loin. Assurer une bonne ventilation. Si le site en cours de nettoyage a servi à stocker des produits inflammables, il est impératif de prendre des précautions adéquates pour éviter la formation d'électricité statique. Consultez votre réglementation locale.

**Pompe :** utilisez le collier et le fil de mise à la terre fournis. Voir la FIG. 2. Utilisez la vis de terre (GS) et la rondelle d'arrêt (LW) pour fixer le fil de mise à la terre (U) sur l'arrière du moteur pneumatique. Serrez bien la vis. Raccordez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à une véritable prise de terre.

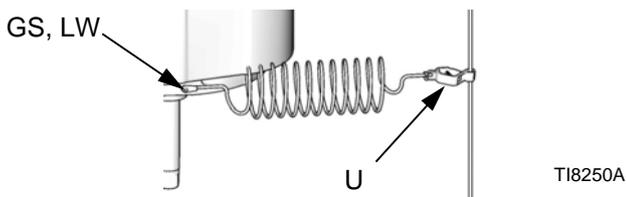


FIG. 2. Fil de mise à la terre

**Flexibles d'air et de fluide :** utilisez uniquement des flexibles conducteurs d'électricité.

**Compresseur d'air :** suivez les recommandations du fabricant.

**Pistolet pulvérisateur / Vanne de distribution :** reliez à la terre par le biais d'un raccord à un flexible de fluide et une pompe correctement reliés à la terre.

**Réservoir d'alimentation en fluide :** respectez la réglementation locale en vigueur.

**Objet pulvérisé :** respectez la réglementation locale en vigueur.

**Seaux de solvant utilisés pour le rinçage :** respectez la réglementation locale en vigueur. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

**Pour maintenir la mise à la terre de manière continue pendant le rinçage ou la décompression :** maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique relié à la terre puis, actionnez le pistolet/la vanne.

# Fonctionnement

## Procédure de décompression

						
L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant entraîner des blessures graves dues à des projections ou des pièces en mouvement.						

1. Verrouillez la gâchette.
2. Fermer la vanne à purge d'air comprimé principale pour arrêter la pompe.
3. Déverrouillez la gâchette.
4. Maintenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouillez la gâchette.
6. Ouvrez toutes les vannes de vidange de fluide du système, en ayant à disposition un réservoir à déchets prêt à récupérer le produit vidangé. Laissez la/les vanne(s) de vidange ouverte(s) jusqu'à la reprise de la pulvérisation.
7. Si la buse de pulvérisation ou le flexible est obstrué(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations décrites ci-dessus, desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. Déboucher le flexible ou la buse.

## Produits de lavage

Préparer le produit de lavage selon les instructions du fabricant. Observer les consignes de sécurité. Si vous utilisez un produit en poudre, mélangez le bien dans un seau séparé avant de verser la solution dans le fût. Une poudre mal dissoute peut être abrasive et endommager la pompe.

						
Portez des vêtements de protection appropriés, comme des vêtements de dessus imperméables et des lunettes de protection, selon les recommandations du fabricant du produit de lavage. Les produits de lavage sont parfois toxiques et peuvent causer des lésions sérieuses aux yeux et à la peau.						

## Rinçage

						
Pour réduire les risques dus au jet sous pression, d'éclaboussure et de décharge statique, dépressuriser le système et démonter la buse avant de rincer.						

Appuyer une partie métallique du pistolet/de la vanne contre le côté d'un seau métalliques relié à la terre et régler la pression produit le plus bas possible pendant le rinçage.

## Demarrage de la pompe

1. Ouvrir la vanne de purge d'air principale (A).
2. Actionner le pistolet dans un seau métallique relié à la terre, tout en maintenant fermement une partie métallique en contact avec le seau.
3. Ouvrir le régulateur d'air (E) lentement jusqu'à ce que la pompe commence à fonctionner.
4. Faire marcher la pompe lentement jusqu'à ce que l'air soit purgée, actionner la gâchette et la verrouiller - la pompe se mettra en marche et s'arrêtera quand la vanne s'ouvre et se ferme.

## Réglage de la pompe

- Toujours utiliser la pression nécessaire la plus basse pour parvenir aux résultats souhaités.
- Ne jamais laisser la pompe battre à sec sans pompage de produit. Une pompe tournant à sec va rapidement accélérer jusqu'à une vitesse élevée, ce qui peut l'endommager. Si votre pompe accélère rapidement, ou tourne trop vite, arrêtez-la immédiatement et vérifiez l'alimentation en fluide. Si le réservoir est vide et la pompe a aspiré de l'air, remplir le réservoir, réamorcer la pompe et remplir les tuyauteries produit ou bien les rincer et les laisser pleines de solvants compatibles. Veillez à bien purger tout l'air du système de fluide.
- Les clapets du piston et d'aspiration du bas de pompe 247599 sont réglés pour des fluides de faible viscosité. Ce réglage minimise le saut de débit au renversement de la course. Pour régler les clapets pour une viscosité plus élevée, voir le manuel 312745.
- Toujours arrêter la pompe au bas de sa course pour éviter que le liquide ne sèche sur la tige de piston et endommage les joints du presse-étoupe. Dépressurisez systématiquement le système après chaque arrêt de la pompe, voir page 9.
- Si le produit est susceptible de sécher et de durcir, rincer le système avec un solvant approprié aussi souvent que possible pour éviter les dépôts dans la pompe et les tuyauteries.
- Toutes les 40 heures de service, vérifier que l'écrou de presse-étoupe soit correctement serré. Relâchez la pression, page 9. Resserrer ensuite l'écrou de garniture - ne pas trop serrer ou la garniture s'userait prématurément.

# Dépannage



1. Relâchez la pression, page 9.
2. Vérifiez toutes les causes et problèmes possibles avant de démonter la pompe.

Problème	Cause	Solution
La pompe ne fonctionne pas.	La tuyauterie est bouchée ou l'alimentation en air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Débouchez ; augmentez l'alimentation en air. Vérifiez que les vannes sont ouvertes.
	Flexible de fluide ou pistolet/vanne obstrué ; le diamètre intérieur du flexible de fluide est trop petit.	Ouvrez et débouchez* ; utilisez un flexible d'un plus grand diamètre intérieur.
	Fluide séché sur la tige de piston.	Nettoyez ; arrêtez toujours la pompe en bas de course ; maintenez la coupelle du presse-étoupe remplie à 1/3 de solvant compatible.
	Pièces du moteur sales, usées ou endommagées.	Nettoyer ou réparer. Consultez le manuel 311238.
La pompe fonctionne, mais le débit est faible sur les deux courses.	La tuyauterie est bouchée ou l'alimentation en air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Débouchez ; augmentez l'alimentation en air. Vérifiez que les vannes sont ouvertes.
	Flexible de fluide ou pistolet/vanne obstrué ; le diamètre intérieur du flexible de fluide est trop petit.	Ouvrez et débouchez* ; utilisez un flexible d'un plus grand diamètre intérieur.
	Ouvrez la vanne de purge.	Fermez.
	Joints du bas de pompe usés.	Remplacer les joints. Voir les manuels des pompes volumétriques 311825 ou 312745.
La pompe fonctionne, mais le débit est faible en course descendante.	Vanne d'admission maintenue ouverte ou usée.	Déboucher la vanne ; réparer. Voir les manuels des pompes volumétriques 311825 ou 312745.
La pompe fonctionne, mais le débit est faible sur la course ascendante.	Joints usés ou vanne de piston maintenue ouverte ou usée.	Déboucher la vanne ; remplacer les joints. Voir les manuels des pompes volumétriques 311825 ou 312745.
La cadence de la pompe est irrégulière ou accélérée.	Alimentation en liquide épuisée.	Remplir et amorcer.
	Joints usés ou vanne de piston maintenue ouverte ou usée.	Déboucher la vanne ; remplacer les joints. Voir les manuels des pompes volumétriques 311825 ou 312745.
	Vanne d'admission maintenue ouverte ou usée.	Déboucher la vanne ; réparer. Voir les manuels des pompes volumétriques 311825 ou 312745.

\* Pour déterminer si le flexible de fluide ou le pistolet est bouché, relâchez la pression, page 9. Débranchez le flexible de fluide et placez un réservoir à la sortie de fluide de la pompe pour recueillir le liquide. Alimenter l'air avec assez de puissance pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre, cela signifie que l'obstruction se trouve dans le flexible de fluide ou le pistolet.

# Réparation

## Débranchement du bas de pompe

Consultez les schémas dans **Pièces**, pages 13-16.



1. Rincer la pompe si possible. Arrêter la pompe en bas de sa course. Relâchez la pression, page 9.
2. Démonter les flexibles d'aspiration, de refoulement et d'air comprimé.



Ne soulevez pas la pompe par l'anneau de levage si le poids total dépasse les 250 kg (550 lb).

Utilisez au minimum deux personnes pour soulever, déplacer ou débrancher la pompe. Pour détacher le bas de pompe, s'assurer qu'il est bien supporté ou calé, ou se mettre à deux pour le tenir quand un troisième le désaccouple du moteur.

 Avant de détacher le bas de pompe (10) du moteur (6), assurez-vous de noter la position relative de la sortie de fluide de la pompe par rapport à l'entrée d'air du moteur. Si le moteur ne nécessite pas d'entretien, laissez-le fixé sur son support.

3. Dévissez l'écrou d'accouplement (14) de l'adaptateur de la bielle (11). Retirez les bagues d'accouplement (13) ; ne les perdez pas et ne les laissez pas tomber.
4. Maintenez les méplats des tirants (9) avec une clé pour les empêcher de tourner. Desserrez les écrous (12). Démonter le bas de pompe (10).
5. Pour l'entretien du bas de pompe, consultez les manuels 311825, 311827 ou 312745 fournis. Pour l'entretien du moteur pneumatique, voir le manuel 311238, inclus.

## Rebranchement du bas de pompe

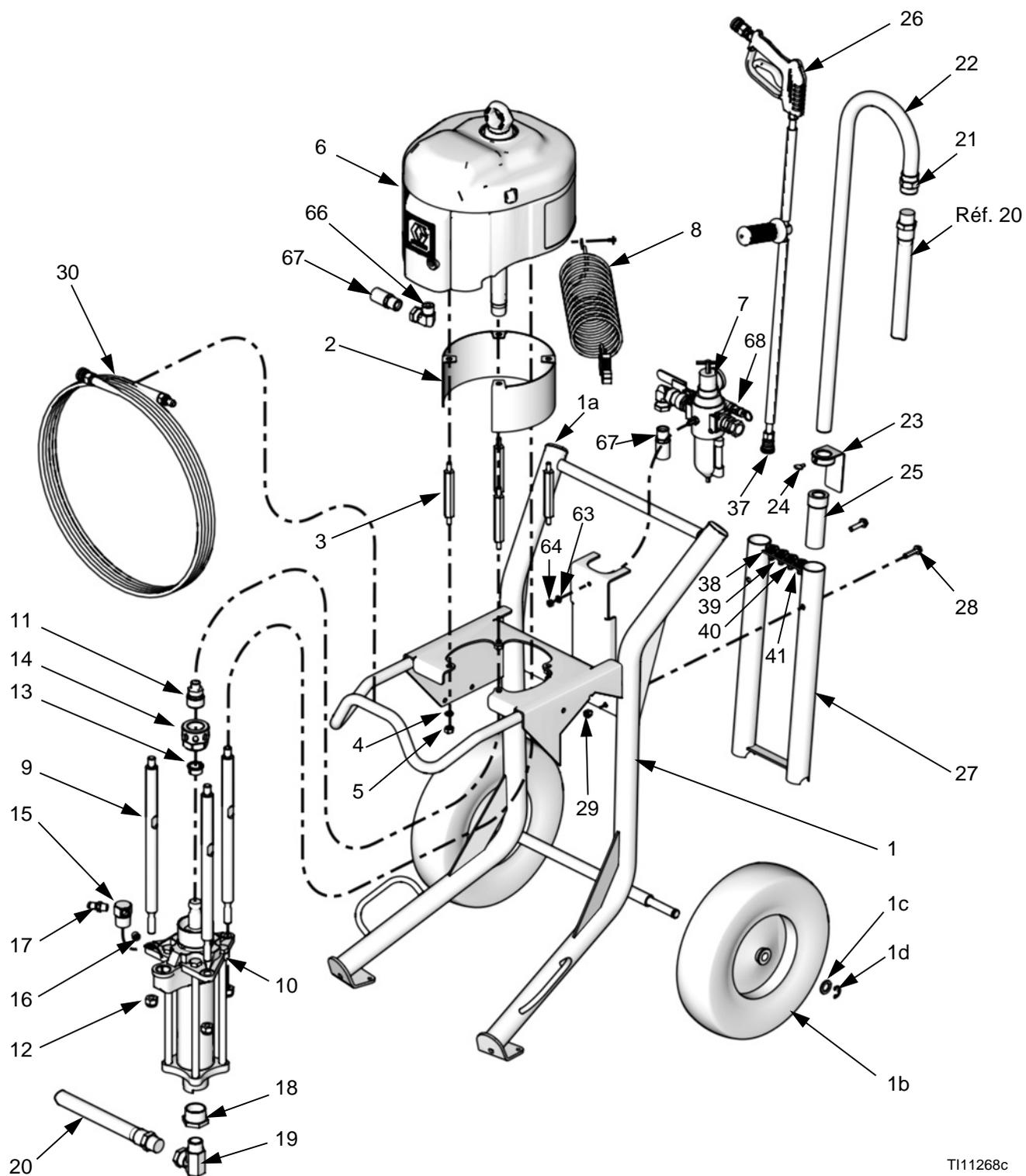
Consultez les schémas dans **Pièces**, pages 13-16.

1. Visser l'adaptateur (11) sur l'arbre du moteur pneumatique.
2. Vissez les tirants (9) dans le moteur pneumatique (6). Avec une clé sur les méplats des tirants, serrez à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi.-lb).
3. Assurez-vous que l'écrou d'accouplement (14) et les bagues d'accouplement (13) sont en place sur la tige de piston.
4. Deux personnes au minimum sont nécessaires pour tenir le bas de pompe pendant qu'une autre le réaccouple au moteur (voir la **MISE EN GARDE** ci-contre). Orientez la sortie de fluide de la pompe vers l'entrée d'air comme noté dans la section **Débranchement du bas de pompe**. Placez le bas de pompe (10) sur les tirants (9).
5. Vissez les écrous (12) sur les tirants (9) et serrez à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi.-lb).
6. Vissez l'écrou d'accouplement (14) sur l'adaptateur de la bielle (11) sans trop le serrer. Maintenir les méplats de l'adaptateur de la bielle avec une clé pour l'empêcher de tourner. Utilisez une clé à molette pour serrer l'écrou d'accouplement. Serrez à un couple de 121-135 N•m (90-100 pi.-lb).
7. Rebrancher tous les flexibles. Rebrancher le fil de terre s'il était débranché. Remplir au 1/3 la coupelle de l'écrou de presse-étoupe avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) de Graco ou un solvant compatible.
8. Ouvrir l'alimentation d'air. Actionner la pompe lentement pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement.

# Pièces

## Groupe sur chariot 247549

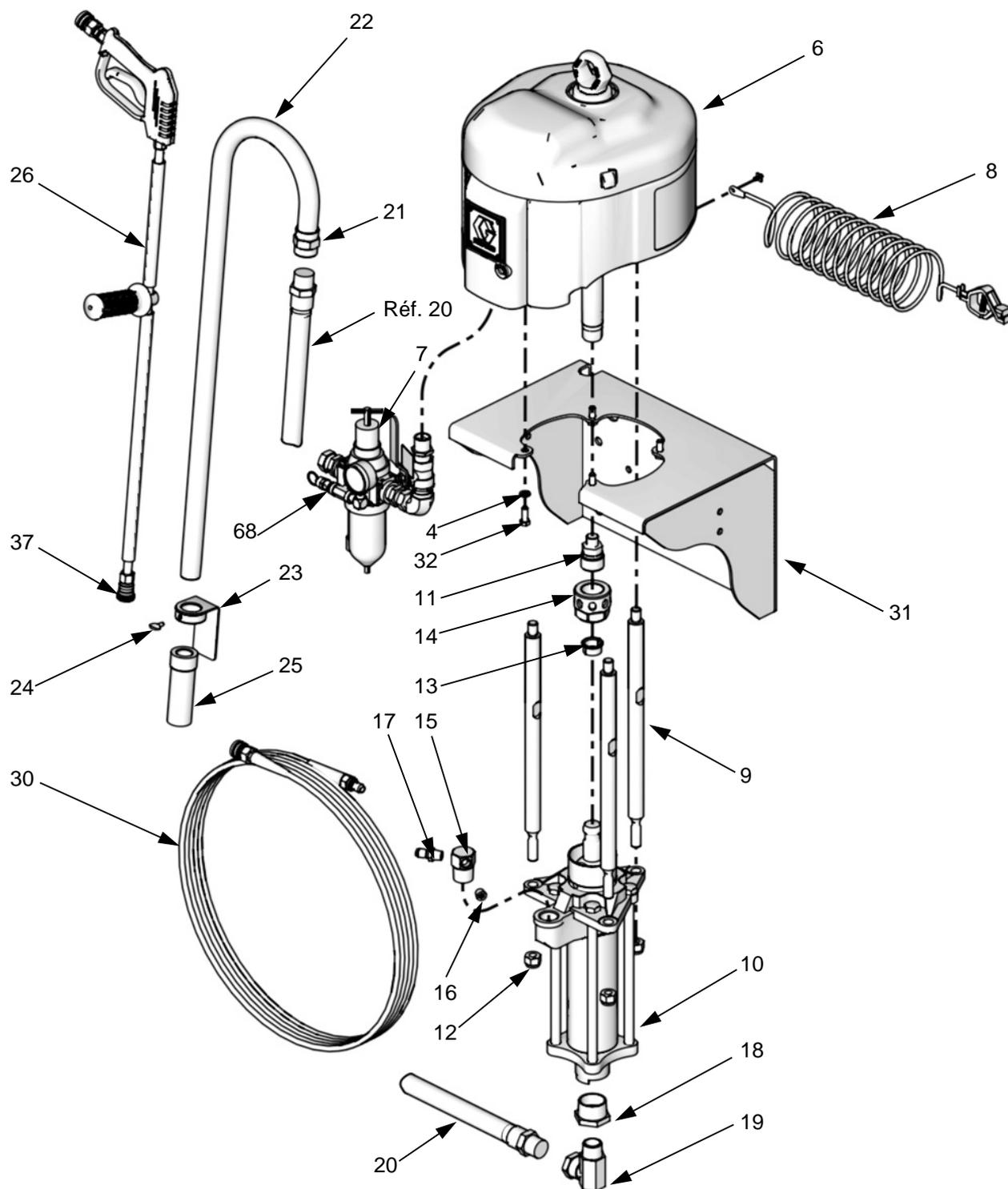
Consultez la liste de pièces de la page 17.



TI11268c

# Groupe pour montage mural 247550 et 24W890

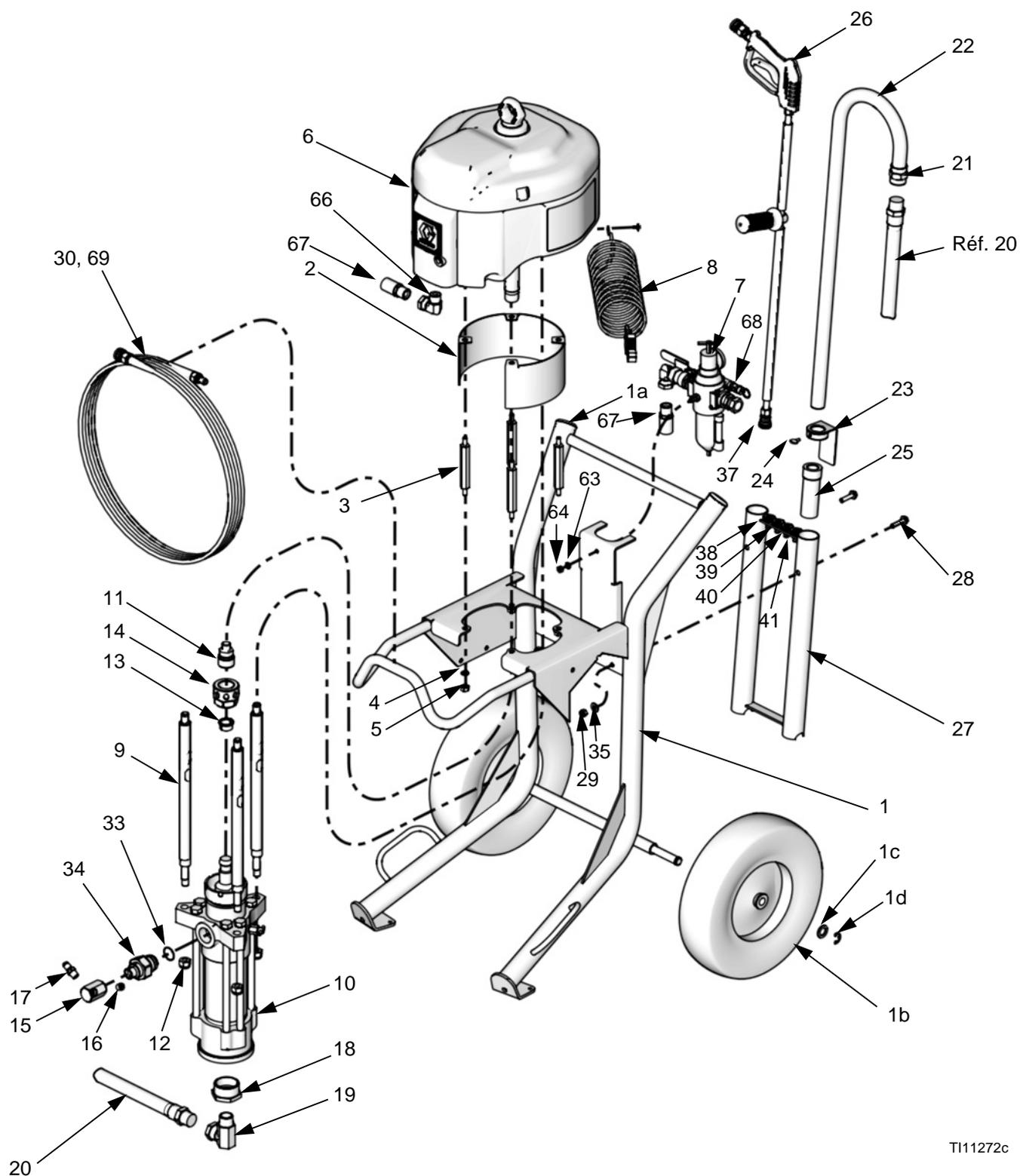
Consultez la liste de pièces de la page 17.



TI11270c

## Groupes sur chariot 247551, 247553, 24W473 258664 et 26C102

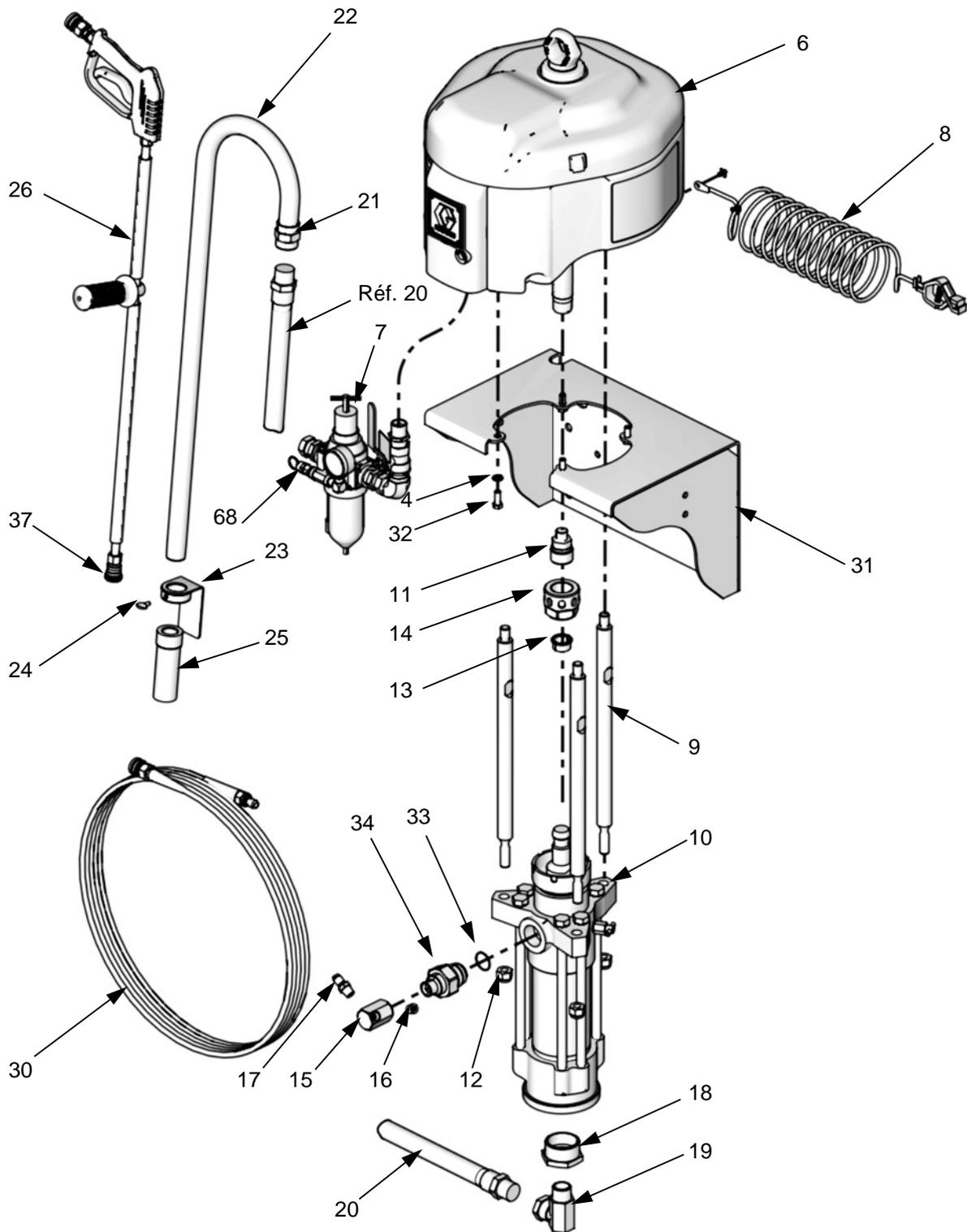
Consultez la liste de pièces de la page 17. Le modèle 24W473 inclut un ensemble enrouleur de flexible, non illustré. Voir réf. 30, 32, 36 et 47 dans la liste de pièces.



TI11272c

# Groupes à montage mural 247552, 247554 et 258665

Consultez la liste de pièces de la page 17.



TI11274c

## Listes des pièces

### Pièces communes

Les pièces suivantes, sauf les n° 30 et 39, sont présentes dans tous les groupes de ce manuel.

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
4	100133	RONDELLE frein, 3/8	4	26	247879	PISTOLET avec rallonge ; inox et laiton; rallonge de 800 mm ; voir 308511	1
8	244524	FIL, mise à la terre	1				
12	101712	ÉCROU, verrouillage ; 5/8-11	3				
16	101748	BOUCHON de tuyau, tête carrée, 3/8" NPT ; Inox	1	37	805584	BUSE, pulvérisation, type Q ; 15090†	1
17	15T272	RACCORD rapide, 3/8" NPT	1	38	805538	BUSE, pulvérisation, type Q ; 40030†	1
19	15T273	PIVOT ; 90° ; 1 po. npt(m) x 1 po. npsm(f)	1	39*	805575	BUSE, pulvérisation, type Q ; 00080†	1
20	214959	FLEXIBLE d'aspiration ; Ø int. 25 mm (1 po.) ; raccords en acier inox. 1 po. npt(m) ; 1,83 m (6 pi.) ; nylon	1	40	805549	BUSE, pulvérisation, type Q ; 25045†	1
21	166629	RACCORD ; 1" NPTF(be)	1	41*	805566	BUSE, pulvérisation, type Q ; 40065†	1
22	166630	TUYAU d'aspiration ; Ø int. 25 mm (1 po.) ; 1 po. npt(mbe) ; laiton	1	68	113498	SOUPAPE, sécurité, 7,6 bars (0,76 MPa, 110 psi)	1
23	205770	CROCHET de fixation du tube	1	*Les ensembles 258664 et 258665 n'incluent pas l'élément 39 et contiennent 2 éléments 41.			
24	100085	VIS à oreilles ; 1/4-20 x 13 mm (1/2 po.)	1	† Les deux premiers chiffres caractérisent l'angle de dispersion. Les trois derniers chiffres désignent le diamètre de l'orifice de la buse en millièmes de pouce.			
25	15T284	FILTRE à l'alimentation ; 250 µ	1				

### Pièces spécifiques au groupe

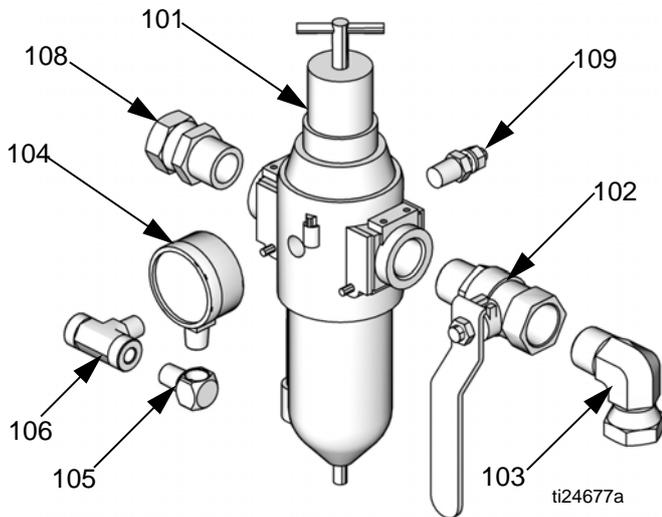
Repère	Description	No. de réf. du groupe.										Qté	
		24W890	247549	247550	247551	247552	247553	247554	258664	258665	24W473		26C102
1	CHARIOT ; pièces 1a à 1d incluses		287884		287884		287884		287884		287884	287884	1
1a	CHAPEAU, tuyau, rond		113361		113361		113361		113361		113361	113361	2
1b	ROUE, semi-pneumatique		113362		113362		113362		113362		113362	113362	2
1c	RONDELLE ; Ø int. 3/4"		acheter localement		acheter localement		acheter localement		acheter localement		acheter localement	acheter localement	2
1d	BAGUE, retenue		113436		113436		113436		113436		113436	113436	2
2	ENTRETOISE		15K296		15K296		15K296		15K296		15K296	15K296	1
3	MONTANT		120465		120465		120465		120465		120465	120465	4
5	ÉCROU, hex. ; 3/8-16		100131		100131		100131		100131		100131	100131	4
6	MOTEUR pneumatique ; voir 311238	N34DN0	N34DN0	N34DN0	N65DN0	N65DN0	N65DN0	N65DN0	N65DN0	N65DN0	N65DN0	N65DN0	1
7	RÉGULATEUR, air, ensemble ; consultez la page 19.	24E025	24E013	24E025	24E013	24E025	24E013	24E025	24E013	24E025	24E013	24E013	1
9	TIRANT ; 372 mm		15T274	15T274									3
	TIRANT ; 391 mm		15H562		15H562	15H562	15H562	15H562	15H562	15H562	15H562	15H562	3
10	Bas de POMPE ; voir 312745		247599	247599									1
	Bas de POMPE ; voir 311825				241648	241648							1
	Bas de POMPE ; voir 311825						687055	687055			687055	687055	1
	Bas de POMPE ; voir 311827								24B923	24B923			1
	Bas de POMPE ; voir 311716	253596											

## Pièces

Repère	Description	No. de réf. du groupe.											Qté
		24W890	247549	247550	247551	247552	247553	247554	258664	258665	24W473	26C102	
11	ADAPTATEUR ; M38 x 2 x 3/4-16 unf	15H371	15H371	15H371	15H371	15H371	15H371	15H371			15H371	15H371	1
	ADAPTATEUR ; 1 1/4-12 unf x 3/4-16 unf								15H370	15H370			1
13	BAGUE, accouplement	184130	184130	184130	184130	184130	184130	184130	184129	184129	184130	184130	2
14	ÉCROU, accouplement	184096	184096	184096	184096	184096	184096	184096	186925	186925	184096	184096	1
15	COLLECTEUR, sortie de liquide ; 1 po. npt(m) x 3/8 npt(f) x 3/8 npt(f)	166444	166444	166444					166444	166444			1
	COLLECTEUR, sortie de liquide ; 3/4 npt(f) x 3/8 npt(f) x 3/8 npt(f) ; acier inox.				15T275	15T275	15T275	15T275			15T275	15T275	1
18	RACCORD 1-1/2" NPTM x 1" NPTF ; inox		15T271	15T271									1
	DOUILLE ; 2 po. npt(m) x 1 po. npt(f)	102283			102283	102283	102283	102283	102283	102283	102283	102283	1
27	SUPPORT de tuyau et pistolet, pièces 28 et 29 incluses		247622		247622		247622		247622		247622	247622	1
28	VIS, mécanique, hex. ; 1/4-20 x 25 mm (1 po.)		113428		113428		113428		113428		113428	113428	2
29	ÉCROU freiné ; 1/4"-20 ; inox		109478		109478		109478		109478		109478	109478	2
30	FLEXIBLE, ensemble, raccords en acier inox., 15,2 m (50 pi.)	247878	247878	247878	247878	247878	247878	247878	247878	247878	247614	247878	1
31	SUPPORT DE MONTAGE MURAL ; comprend les éléments 4 et 32 ; voir 311619	255143		255143		255143		255143		255143			1
32	VIS à tête creuse ; 3/8"-16 x 1" (25mm)	100101		100101		100101		100101		100101	100101		4
33	JOINT TORIQUE ; PTFE				109213	109213	109213	109213				109213	1
34	RACCORD de refoulement ; M42 x 2,0 x 3/4" NPTM ; inox				15B316	15B316	15B316	15B316				15B316	1
35	RONDELLE, plate		111743		111743		111743		111743		111743	111743	2
36	RACCORD rapide, 3/8-18 npt										15T276		1
42	CADRE, enrouleur de flexible										24W333		1
46	FLUIDE, TSL, flacon, 237 ml (8 oz)	206994	206994	206994	206994	206994	206994	206994	206994	206994	206994	206994	1
47	FLEXIBLE, haute pression, 34,3 cm (13,5 po.)										17B530		1
63	RONDELLE, verrou		107542		107542		107542		107542		107542	107542	1
64	ÉCROU à rondelle dentée, hex. ; M8 x 1,25		113761		113761		113761		113761		113761	113761	1
66	COUDE ; 90°, 3/4-14 nps(m) x 3/4-14 npt(f)		160327		160327		160327		160327		160327	160327	1
67	FLEXIBLE, couplé, 76 cm (30 po.)		240900		240900		240900		240900		240900	240900	1
69	FLEXIBLE, ensemble, raccords en acier inox., 15,2 m (50 pi.)											247878	1

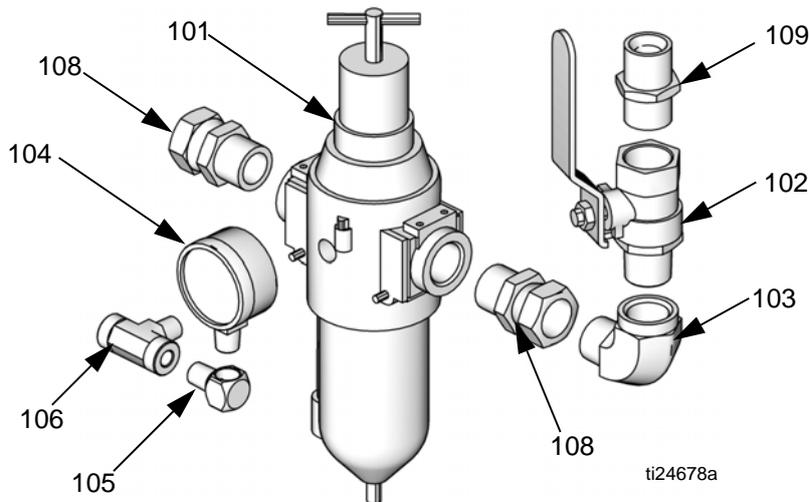
# Ensembles régulateur d'air

## 24E013, pour les modèles sur chariot



Réf.	Pièce	Description	Qté
101	116521	FILTRE/RÉGULATEUR, air	1
102	113218	CLAPET, à bille, ventilé, 3/4-14 npt	1
103	160327	COUDE ; 90°, 3/4-14 nps(m) x 3/4-14 npt(f)	1
104	100960	MANOMÈTRE, pression d'air	1
105	100840	COUDE, mâle-femelle, 1/4-18 npt	1
106	108638	T, tuyau ; 1/4-18 npt	1
108	157785	PIVOT, 3/4-14 nps x 3/4-14 npt	1
109	194545	CONNECTEUR, cloison étanche	1

## 24E025, pour les modèles à montage mural



Réf.	Pièce	Description	Qté
101	116521	FILTRE/RÉGULATEUR, air	1
102	113218	CLAPET, à bille, ventilé, 3/4-14 npt	1
103	122327	COUDE ; 90°, 3/4-14 nps(m) x 3/4-14 npt(f)	1
104	100960	MANOMÈTRE, pression d'air	1
105	100840	COUDE, mâle-femelle, 1/4-18 npt	1
106	108638	T, tuyau ; 1/4-18 npt	1
108	157785	PIVOT, 3/4-14 nps x 3/4-14 npt	2
109	160032	MAMELON, 3/4 npt	1

# Kits

## Kits Remplacement des pistolets

- **15T283**, pistolet pulvérisateur laiton (standard)
- **15T282**, pistolet pulvérisateur acier inox. (en option)

## Kit Raccords de pistolet, inox

- **247880**, comprend raccords d'entrée et de sortie de pistolet en acier inox.

## Kits Remplacement de lance de pistolet

- **15T279**, rallonge en acier inox. de 813 mm (32 po.) (standard)
- **15T280**, rallonge en acier inox. de 254 mm (10 po.) (en option)

## Kit Enrouleur de flexible

- **24W471**, à utiliser avec n'importe quel modèle, qu'il soit sur chariot ou à montage mural ; comprend un enrouleur de flexible, un flexible, des raccords, des supports et du matériel de montage

## Kits Amortisseur d'à-coups

- **17A074**, acier forgé avec une pression de liquide maximum de 327 bars (32,7 MPa, 4750 psi)
- **24X732**, acier inoxydable avec une pression de liquide maximum de 207 bars (20,7 MPa, 3000 psi)

## Kit d'injection de produit chimique

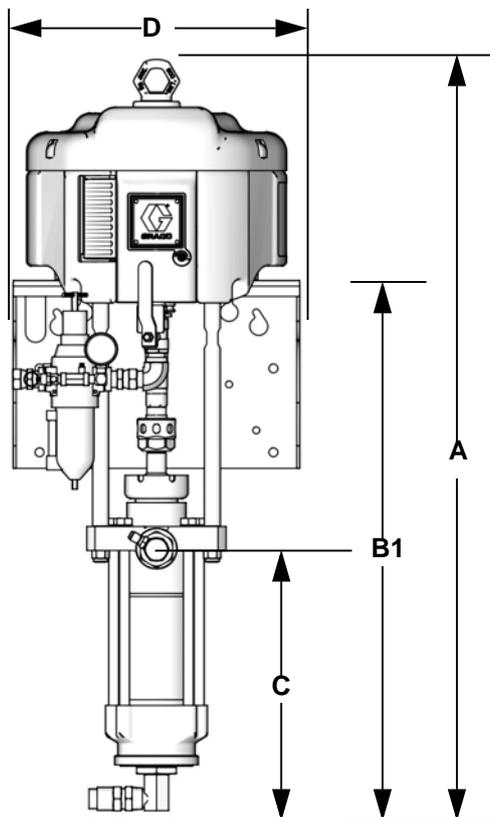
- **24W670**, à brancher entre la sortie de la pompe et l'entrée du pistolet. Pression maximale du liquide : 310 bars (31 MPa, 4500 psi).

## Kit Accessoire de moussage

- **17C690**, accessoire de moussage, de type bouteille, à fixer sur l'extrémité de la rallonge du pistolet.

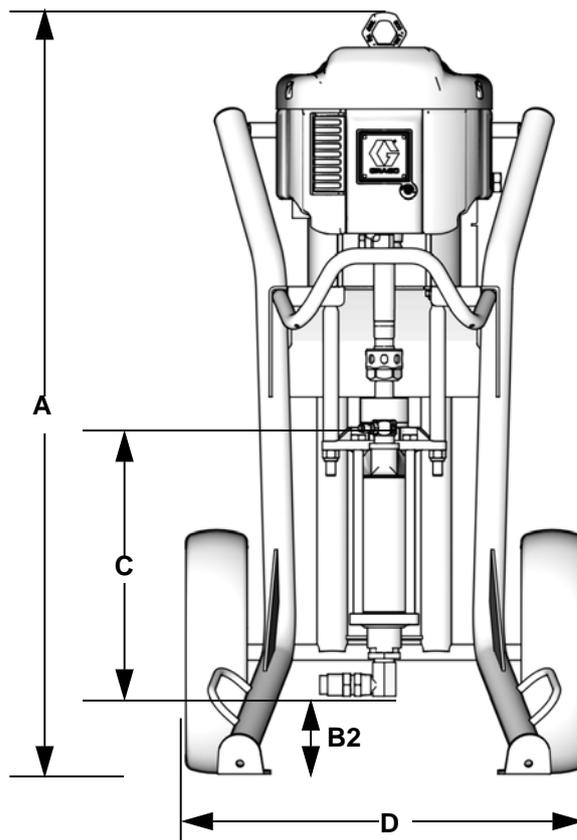
# Dimensions

**Groupes à montage mural**  
(24W890, 247550, 247552, 247554, 258665)



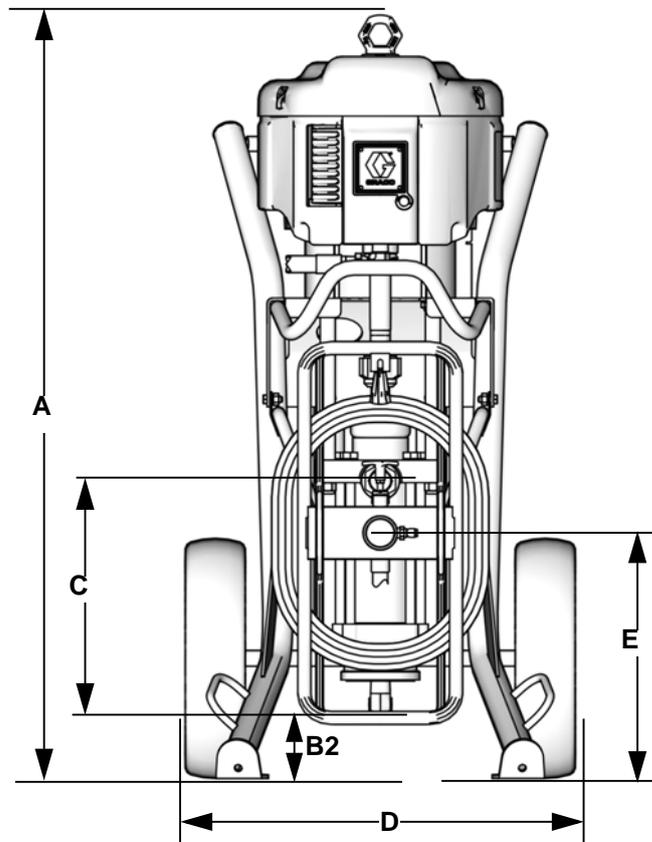
T111378b

**Groupes à montage sur chariot**  
(247549, 247551, 247553, 258664, 26C102)



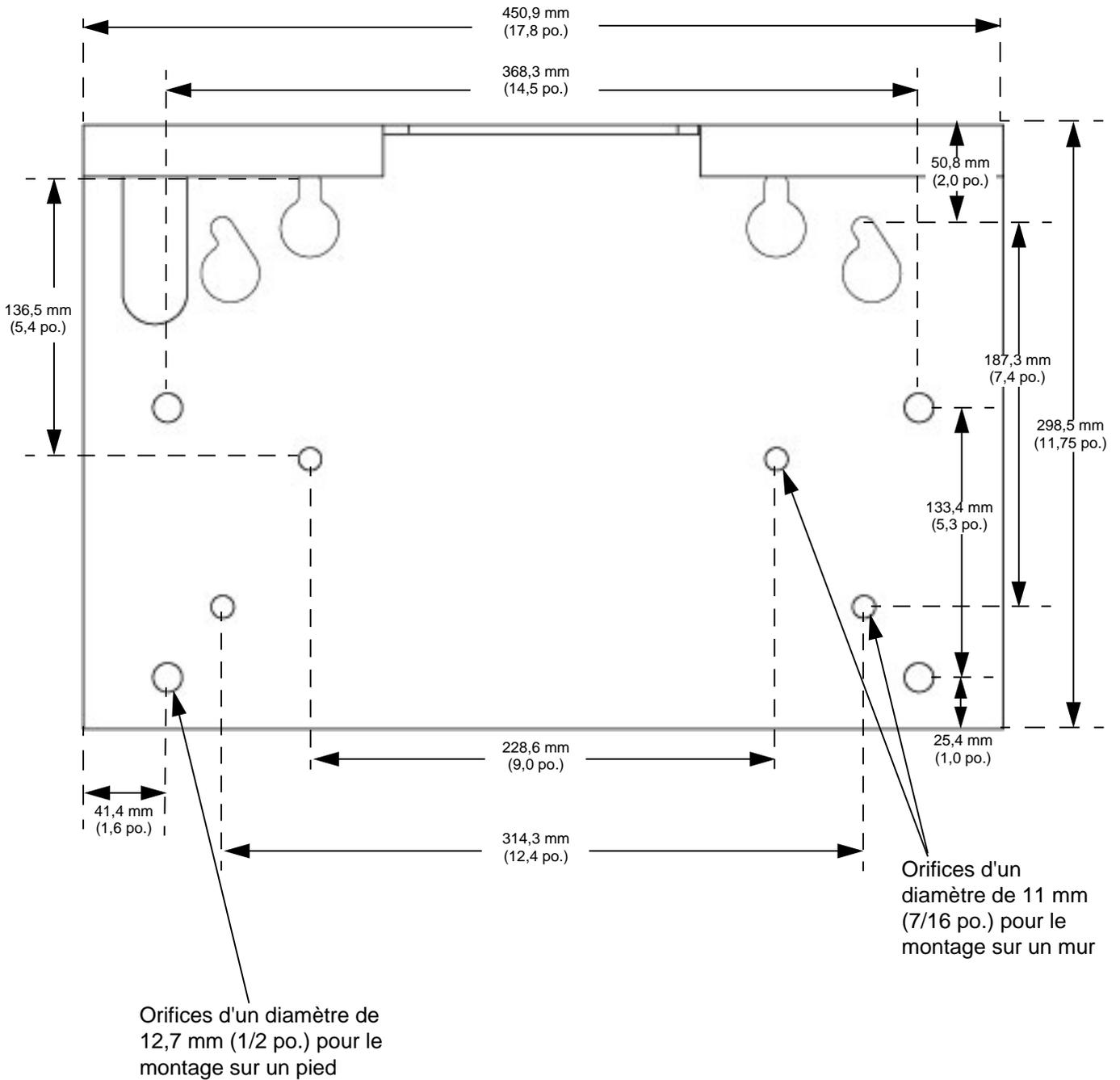
T111379b

**Groupe 24W473 à montage sur chariot  
(avec enrouleur de flexible)**



Groupe	A po. (mm)	B1 po. (mm)	B2 po. (mm)	C po. (mm)	D po. (mm)	E po. (mm)	Orifice d'arrivee d'air	Orifice d'aspiration	Orifice de refoulement	Poids kg (lb)
24W890	44,0 (1118)	30,2 (767)		15,7 (399)	17,8 (451)		3/4 npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	1 po. npt(f)	242 (110)
247549	50,0 (1270)		5,6 (142)	17,1 (434)	25,7 (653)		3/4 npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	1 po. npt(f)	308 (140)
247550	44,3 (1125)	30,8 (782)		17,1 (434)	17,8 (451)		3/4 npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	1 po. npt(f)	227 (103)
247551	50,5 (1283)		3,9 (99)	15,9 (404)	25,7 (653)		3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	368 (167)
247552	46,4 (1179)	32,5 (826)		15,9 (404)	17,8 (451)		3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	289 (131)
247553	50,5 (1283)		4,3 (109)	15,9 (404)	25,7 (653)		3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	365 (166)
26C102	50,5 (1283)		4,3 (109)	15,9 (404)	25,7 (653)		3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	365 (166)
247554	46,4 (1179)	32,5 (826)		15,9 (404)	17,8 (451)		3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	284 (129)
258664	50,5 (1283)		5,2 (132)	14,7 (373)	25,7 (653)		3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	1 po. npt(f)	357 (162)
258665	46,4 (1179)	32,5 (826)		14,7 (373)	17,8 (451)		3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	1 po. npt(f)	278 (126)
24W473	50,5 (1283)		4,3 (109)	15,9 (404)	25,7 (653)	16,4 (419)	3/4 npt(f)	2 po. npt(f)	38,1 mm (1-1/2 po.) npt(f)	385 (175)

# Plan de l'applique murale



T18614B

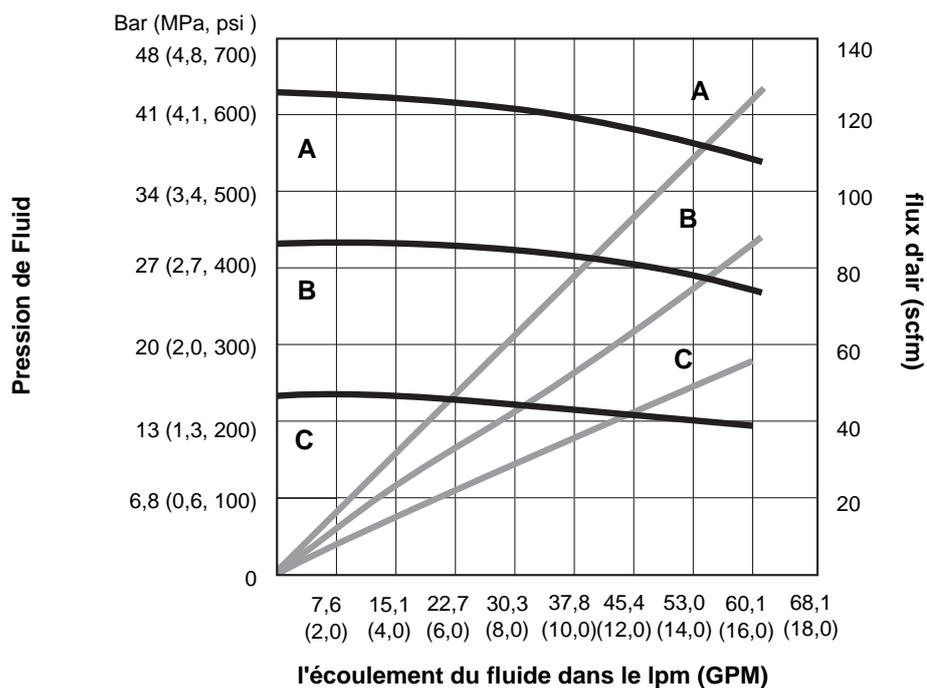
# Performances des pompes

## Pompe de rapport 6:1 (24W890)

### Clé

- A 0.7 MPa, 7 bar (100 psi) pression de l'air
  - B 0.5 MPa, 4.9 bar (70 psi) pression de l'air
  - C 0.3 MPa, 2.8 bar (40 psi) pression de l'air
- Fluid d'essai: l'huile 10 de poids

### Acier inoxydable 1000 pompe cc avec NXT Modèle 3400 Moteur à air



**Pompes de rapport 12:1 (247549, 247550)**

Angle de dispersion (°)	Taille de l'orifice de la buse de pulvérisation	Alimentation en air de 3 bars (0,3 MPa, 40 psi)			Alimentation en air de 5 bars (0,5 MPa, 70 psi)			Alimentation en air de 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)		
		gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)
40	0,030 (0,76)	1,00 (3,79)	7,86 (0,22)	450,90 (3,11, 31,09)	1,33 (5,03)	16,50 (0,47)	808,68 (5,58, 55,76)	1,56 (5,91)	26,73 (0,76)	1144,56 (7,89, 78,91)
25	0,045 (1,14)	1,48 (5,60)	11,32 (0,32)	450,85 (3,11, 31,09)	1,96 (7,42)	23,12 (0,65)	799,81 (5,51, 55,14)	2,33 (8,82)	38,46 (1,09)	1131,36 (7,80, 78,00)
40	0,065 (1,65)	2,06 (7,80)	15,61 (0,44)	442,42 (3,05, 30,0)	2,73 (10,33)	32,59 (0,92)	786,54 (5,42, 54,23)	3,21 (12,15)	51,15 (1,45)	1111,41 (7,66, 76,63)
00	0,080 (2,03)	2,49 (9,43)	18,84 (0,53)	449,22 (3,10, 30,97)	3,24 (12,26)	37,98 (1,07)	780,26 (5,38, 53,80)	3,79 (14,35)	60,29 (1,71)	1080,19 (7,45, 74,48)
15	0,090 (2,29)	2,89 (10,94)	22,77 (0,64)	434,62 (3,00, 29,7)	3,54 (13,40)	40,51 (1,15)	770,16 (5,31, 53,10)	4,15 (15,71)	65,06 (1,84)	1079,40 (7,44, 74,42)

**Pompes de rapport 23:1 (247551, 247552)**

Angle de dispersion (°)	Taille de l'orifice de la buse de pulvérisation	Alimentation en air de 3 bars (0,3 MPa, 40 psi)			Alimentation en air de 5 bars (0,5 MPa, 70 psi)			Alimentation en air de 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)		
		gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)
40	0,030 (0,76)	1,36 (5,15)	17,99 (0,51)	817,94 (5,64, 56,39)	1,79 (6,78)	37,16 (1,05)	1443,83 (9,95, 99,55)	2,08 (7,87)	57,34 (1,62)	2023,76 (13,95, 149,33)
25	0,045 (1,14)	1,97 (7,46)	26,14 (0,74)	800,94 (5,52, 55,22)	2,58 (9,77)	51,62 (1,46)	1380,41 (9,52, 95,18)	2,99 (11,32)	80,34 (2,27)	1896,54 (13,08, 130,76)
40	0,065 (1,65)	2,72 (10,30)	34,54 (0,98)	782,76 (5,40, 53,97)	3,41 (12,91)	67,09 (1,90)	1297,65 (8,95, 89,47)	3,91 (14,80)	103,85 (2,94)	1748,72 (12,06, 120,57)
00	0,080 (2,03)	3,11 (11,77)	40,19 (0,44)	738,16 (3,05, 30,50)	4,01 (10,33)	78,96 (0,92)	1218,27 (5,42, 54,23)	4,54 (12,15)	119,29 (1,45)	1638,03 (7,66, 76,63)
15	0,090 (2,29)	3,41 (12,91)	43,96 (1,24)	727,05 (5,01, 50,13)	4,17 (15,79)	84,47 (2,39)	1179,52 (8,13, 81,33)	4,92 (18,62)	127,22 (3,60)	1589,38 (10,96, 109,58)

**Pompes de rapport 30:1 (247553, 247554, 24W473, 26C102)**

Angle de dispersion (°)	Taille de l'orifice de la buse de pulvérisation	Alimentation en air de 3 bars (0,3 MPa, 40 psi)			Alimentation en air de 5 bars (0,5 MPa, 70 psi)			Alimentation en air de 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)		
		gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)
40	0,030 (0,76)	1,57 (5,94)	27,19 (0,77)	1066,61 (7,35, 73,54)	2,01 (7,61)	53,66 (1,52)	1852,60 (12,77, 127,73)	2,34 (8,86)	84,09 (2,38)	2544,63 (17,54, 175,45)
25	0,045 (1,14)	2,21 (8,37)	38,94 (1,10)	1032,02 (7,12, 71,16)	2,84 (10,75)	74,49 (2,11)	1706,47 (11,77, 117,66)	3,27 (12,38)	113,18 (3,20)	2288,40 (15,78, 157,78)
40	0,065 (1,65)	2,75 (10,41)	48,08 (1,36)	918,41 (6,33, 63,32)	3,63 (13,74)	93,86 (2,66)	1531,03 (10,56, 105,56)	4,14 (15,67)	141,14 (3,99)	2023,48 (13,95, 139,51)
00	0,080 (2,03)	3,34 (12,64)	58,01 (1,64)	878,21 (6,06, 60,55)	4,20 (15,90)	106,60 (3,02)	1372,78 (9,46, 94,65)	4,75 (17,98)	156,28 (4,42)	1798,13 (12,40, 123,98)
15	0,090 (2,29)	3,70 (14,01)	58,36 (1,65)	861,09 (5,94, 59,37)	4,47 (16,92)	107,31 (3,04)	1321,22 (9,11, 91,09)	5,03 (19,04)	161,95 (4,58)	1730,06 (11,93, 119,28)

**Pompes de rapport 40:1 (258664, 258665)**

Angle de dispersion (°)	Taille de l'orifice de la buse de pulvérisation	Alimentation en air de 3 bars (0,3 MPa, 40 psi)			Alimentation en air de 5 bars (0,5 MPa, 70 psi)			Alimentation en air de 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)		
		gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)	gal/min (l/min)	pi. <sup>3</sup> /min (m <sup>3</sup> /min)	Pression de service en psi (MPa, bar)
40	0,030 (0,76)	1,85 (7,00)	43,73 (1,24)	1497,12 (10,32, 103,22)	2,32 (8,78)	84,95 (2,40)	2457,17 (16,94, 169,42)	2,67 (10,11)	129,09 (3,65)	3297,10 (22,73, 227,33)
25	0,045 (1,14)	2,44 (9,24)	58,22 (1,65)	1268,15 (8,74, 87,44)	3,11 (11,77)	109,99 (3,11)	2051,13 (14,14, 141,42)	3,46 (13,10)	160,80 (4,55)	2667,73 (18,39, 183,93)
40	0,065 (1,65)	3,19 (12,08)	72,12 (2,04)	1124,94 (7,76, 77,56)	3,76 (14,23)	127,27 (3,60)	1661,93 (11,46, 114,59)	4,12 (15,60)	183,28 (5,19)	2140,70 (14,76, 147,56)
15	0,090 (2,29)	3,65 (13,82)	79,74 (2,26)	907,49 (6,26, 62,57)	4,35 (16,47)	140,59 (3,98)	1364,81 (9,41, 94,10)	4,71 (17,83)	200,77 (5,68)	1757,38 (12,12, 121,17)

**REMARQUE :** les pompes sont livrées avec des tailles d'orifice de buse de 0,030 po. (0,762 mm), 0,045 po. (1,143 mm), 0,065 po. (1,651 mm), 0,080 po. (2,032 mm) (cette taille n'est pas incluse avec les modèles 40:1) et 0,090 po. (2,286 mm). Des buses supplémentaires sont disponibles séparément avec des orifices de 0,020 po. (0,508 mm) à 0,100 po. (2,54 mm) avec des intervalles de 0,005 po. (0,127 mm).

# Caractéristiques techniques

## Pression de service maximum du fluide

N° de pièce 24W890 . . . . .	42,7 bars (4,2 MPa, 620 psi)
N° de pièce 247549 et 247550 . . . . .	86,2 bars (8,6 MPa, 1250 psi)
N° de pièce 247551 et 247552 . . . . .	156,9 bars (15,7 MPa, 2275 psi)
N° de pièce 247553, 247554 et 24W473 . . . . .	211,3 bars (21,1 MPa, 3065 psi)
N° de pièce 258664 et 258665 . . . . .	275,8 bars (27,6 MPa, 4000 psi)

Pression d'air maximum de service . . . . . 7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)

## Rapport

N° de pièce 24W890 . . . . .	6:1
N° de pièce 247549 et 247550 . . . . .	12:1
N° de pièce 247551 et 247552 . . . . .	23:1
N° de pièce 247553, 247554 et 24W473 . . . . .	30:1
N° de pièce 258664 et 258665 . . . . .	40:1

Débit de liquide à 60 c/min . . . . . Voir

## Cylindrée du bas de pompe (cm<sup>3</sup> par cycle)

N° de pièce 24W890 . . . . .	1000
N° de pièce 247549 et 247550 . . . . .	550
N° de pièce 247551 et 247552 . . . . .	580
N° de pièce 247553, 247554 et 24W473 . . . . .	430
N° de pièce 258664 et 258665 . . . . .	290

Température maximale de fonctionnement . . . . . 180 °F (82 °C)

Pression sonore . . . . . Moteurs pneumatiques NXT : Voir le manuel 311238 fourni.

Puissance sonore . . . . . Moteurs pneumatiques NXT : Voir le manuel 311238 fourni.

Pièces en contact avec le produit . . . . . Bas de pompe : consultez les manuels 311825, 311827 ou 312745

Pistolet pulvérisateur : voir manuel 308511

Flexibles et raccords : inox, laiton, nylon

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco n'en sera pas tenu pour responsable, une usure et une détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure à la suite d'une mauvaise installation, d'une mauvaise application ou utilisation, d'une abrasion, d'une corrosion, d'un entretien inapproprié ou incorrect, d'une négligence, d'un accident, d'une modification ou d'une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action faisant appel à la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations Graco

Pour découvrir les toutes dernières informations à propos des produits de Graco, consultez le site [www.graco.com](http://www.graco.com). Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR COMMANDER**, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.  
**Téléphone** : +1 612-623-6921 **ou n° vert** : +1 800-328-0211 **Télécopie** : 612-378-3505

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 312585

**Siège social de Graco** : Minneapolis

**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

Copyright 2008, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision S, décembre 2021